

Loi sur les Indiens

Messieurs			Messieurs		
Ouellet	Shields	Tremblay	de Jong	Manly	Parry
Penner	Siddon	(Lotbinière)	Epp	McCurdy	Riis
Pennock	Sparrow	Tupper	(Thunder Bay-Nipigon)	Mitchell (M ^{me})	Robinson
Pietz	(M ^{me})	Turner	Hovdebo	Nystrom	Rodriguez
Plamondon	Speyer	(Ottawa-Carleton)	Keeper	Orlikow	Waddell—21.
Porter	Stackhouse	Vézina (M ^{me})	Langdon		
Ravis	Stevens	Vincent			
Redway	Stewart	Warner			
Reid	Suluk	Weiner			
St. Germain	Tardif	Wenman			
St-Julien	(Richmond-Wolfe)	White			
Schellenberg	Tardif (M ^{me})	Wilson			
(Nanaimo-Alberni)	(Charlesbourg)	(Swift Current- Maple Creek)			
Schellenberger	Taylor	Winegard			
(Wetaskiwin)	Thacker	Wise—176.			
Scowen	Toupin				

M. le Président: Je déclare la motion rejetée. Le député de Hamilton Mountain (M. Deans) invoque le Règlement.

M. Deans: Monsieur le Président, à l'exception du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social (M. Epp), le vote sur la motion n° 14 pourrait également s'appliquer aux motions n°s 17, 32 et 37. Dans ce cas, les résultats pourraient être inscrits exactement de la même façon dans les *Procès-verbaux*.

M. Epp (Provencher): Monsieur le Président, si nous suivons la suggestion du leader parlementaire du NPD, je tiens à ce qu'il soit consigné que j'ai voté avec le parti.

Des voix: Quel parti?

M. Epp (Provencher): Il n'y a qu'un parti.

M. le Président: A l'ordre. Dois-je en conclure qu'il y a consentement?

Des voix: D'accord.

M. le Président: Nous prendrons note que le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social (M. Epp) a voté de la même façon que le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien (M. Crombie). Le prochain vote porte sur la motion n° 17. M. Manly propose:

Motion n° 17

Qu'on modifie le projet de loi C-31, à l'article 4, en ajoutant, à la suite de la ligne 3, page 8, ce qui suit:

«(11) Dans le présent article, «électeur» comprend toute personne dont le nom est consigné dans la liste de bande et qui est âgée de dix-huit ans ou plus.»

(La motion n° 17, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 76)

POUR
Messieurs

Althouse
Angus

Benjamin
Blaikie

Cassidy
Deans

CONTRE

Messieurs

Andre	Fraleigh	Mazankowski
Attewell	Fraser	McCain
Axworthy	Fretz	McCrossan
Beatty	Friesen	McCuish
Belsher	Gagliano	McDermid
Bernier	Gagnon	McKenzie
Bertrand (M ^{me})	Garneau	McKinnon
Blackburn	Gass	McLean
(Jonquière)	Gauthier	McMillan
Blais	Gérin	Merrithew
Blais-Grenier (M ^{me})	Gervais	Minaker
Bouchard	Gravel	Mitges
Bourgault (M ^{me})	Gray	Murta
Boyer	(Windsor-Ouest)	Nicholson (M ^{lle})
Bradley	Greenaway	(Trinity)
Brightwell	Grisé	Nicholson
Brisco	Guilbault	(Niagara Falls)
Browes (M ^{me})	(Saint-Jacques)	Nielsen
Caccia	Guilbault	Nowlan
Cadieux	(Drummond)	Nunziata
Caldwell	Gurbin	Oberle
Cardiff	Halliday	Ouellet
Carney (M ^{lle})	Hamilton	Penner
Champagne (M ^{me})	Hardey	Pennock
(Saint-Hyacinthe-Bagot)	Harvey	Pietz
Champagne	Hees	Plamondon
(ChAMPLAIN)	Henderson	Porter
Charest	Hicks	Ravis
Clark	Hnatyshyn	Redway
(Yellowhead)	Hockin	Reid
Clark	Holtmann	St. Germain
(Brandon-Souris)	Hopkins	St-Julien
Clinch	Howie	Schellenberg
Cochrane	Isabelle	(Nanaimo-Alberni)
Collins (M ^{me})	Jacques	Schellenberger
Comeau	(M ^{me})	(Wetaskiwin)
Cook	James	Scowen
Corbett	Jardine	Shields
Cossitt (M ^{me})	Johnson	Siddon
Côté	(Bonavista-Trinity- Conception)	Sparrow
(Lac-Saint-Jean)	Joncas	(M ^{me})
Côté	Jourdenais	Speyer
(Langelier)	Kaplan	Stackhouse
Crofton	Kempling	Stevens
Crombie	Kindy	Stewart
Crosby	King	Suluk
(Halifax-Ouest)	Landry (M ^{me})	Tardif
Crouse	Lanthier	(Richmond-Wolfe)
Darling	Lapierre	Tardif (M ^{me})
Daubney	La Salle	(Charlesbourg)
de Corneille	Lawrence	Taylor
Della Noce	Layton	Thacker
Desjardins	Lesick	Toupin
Desrosiers	Lewis	Tremblay
Dick	Lopez	(Lotbinière)
Dingwall	MacDonald (M ^{lle})	Tupper
Domme	(Kingston et les Îles)	Turner
Dorin	MacDougall	(Ottawa-Carleton)
Duguay	(Timiskaming)	Vézina (M ^{me})
Duplessis	MacLellan	Vincent
(M ^{me})	Malépart	Warner
Ellis	Malone	Weiner
Elzinga	Mantha	Wenman
Epp	Marchi	White
(Provencher)	Martin (M ^{me})	Wilson
Fennell	Masse	(Swift Current- Maple Creek)
Ferland	Mayer	Winegard
Forrestall		Wise—177.
Foster		